

**MUNICIPALITY OF THORNE**  
Regular Sitting held on April 3, 2018 (7 p.m.)

Minutes of the meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, April 3<sup>rd</sup>, 2018, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the chairmanship of the Mayor, Karen Kelly.

1. OPENING AND ATTENDANCE  
Robert Wills, Marsha Bean, Deborah Stafford, Robert Charette, Jammie-Lee Coursol, Megane Bretzlaff.  
  
Stacy Lafleur, Director General, Richard Leders, Road Foremen, Daniel Ladouceur, Fire Chief
2. VISITORS / QUESTION PERIOD  
Heather Clark, Joyce McCleary Binder, Gilles and Susan Ouimet, Philip Callie, Patricia Teevens, Greg and Linda MacMillan, Mike Hogan, Jeannine Savoni-Giguère, Denis Giguère.  
  
Heather Clark asked Council to rectify the access to her property following the sale of property to Mr. Soroka.  
  
Greg MacMillan suggests that Council purchase radar speed limit signs with a solar panel in order to reduce the speeding on Johnson Road.
3. ADOPTION OF THE AGENDA  
**57-04/2018** It is moved by J. Coursol seconded by D. Stafford and unanimously resolved to adopt the agenda with the following modifications:  
27 : NCC  
28: Old Bastard Motorcycle Club
4. ROAD SWEEPING TENDERS  
**WHEREAS** the municipality posted a tender for the Road Sweeping;  
**WHEREAS** the municipality received 2 bids;  

Blue Heron -	\$ 3 983.88 taxes included
Art Flemming -	\$ 3 443.50 taxes included

  
**THEREFORE:**  
**58-04/2018** It is moved by R.Charette seconded by D. Stafford and unanimously resolved to accept the lowest bid from Art Flemming for the amount of \$ 3 443.50 taxes included. Also, the work is to be completed before the long weekend in May.
5. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MARCH 6<sup>TH</sup>, 2018 MEETING  
**59-04/2018** It is moved by M. Bean seconded by J. Coursol and unanimously resolved to adopt the minutes of the regular meeting held on March 6<sup>th</sup>, 2018 as presented.
6. FOLLOW-UP  
1) *Lawyers*  
  
ATTRIBUTION OF A MANDATE FOR LEGAL SERVICES TO DEVEAU AVOCATS - OUTAOUAIS  
**WHEREAS** in anticipation of its fiscal year, the municipality of Thorne accepted the offer of legal services from Deveau Avocats – Outaouais to fulfill the tasks needed;  
**WHEREAS** the offer of services of February 19<sup>th</sup>, 2018, prepared for this purpose by Deveau Avocats - Outaouais;  
  
**THEREFORE:**  
**60-04/2018** It is moved by R. Charette seconded by M. Bean and unanimously resolved that council accepts the offer of legal services submitted by Deveau Avocats - Outaouais, which is described as follows:  
  - **Services offered :** Telephone consultation with unlimited number of hours;
  - **Persons authorized to consult :** The Mayor, Director general and the building inspector;
  - **Contract duration :** 1 year from the date of adoption of the resolution;
  - **Fixed cost :** \$ 700 per year, plus taxes;
  - **All other mandates requested :** Hourly rate of \$ 190 ;
  - **Honorary fees for the collection of taxes:** 15% of the amount recovered, plus taxes and disbursements, this does not include the execution procedures.  
2) *MTQ*  
The Mayor advised Council of the response from the MTQ in regards to the paving of Route 303 between Ladysmith and Shawville. A letter was sent to the MTQ last month asking them to repair that parcel of Road and their response was that it was not in their plans or budget for 2018-2020.  
  
The Mayor suggests that a letter be sent every month in order to put pressure on this matter for the following budget.
- 61-04/2018** It is moved by D. Stafford seconded by J. Coursol and unanimously resolved that letters be sent monthly to that effect. It was also resolve to send a letter requesting the repairs of Route 366 East.
7. INSPECTOR'S REPORT  
No report this month.  
  
1) *Property on Schwartz Road*  
This property fails to obey the nuisance by-law of the municipality. It is very unpleasant to look at and needs to be cleaned up. There are also animals that are wandering around this property.  
  
**62-04/2018** It is moved by D. Stafford seconded by R. Charette and unanimously resolved that the by-law enforcement officer do an inspection of the property, take pictures and also send a registered letter to the property owner.

8. ROAD FOREMAN'S REPORT  
The road foreman's report was deposited.  
Lots of culverts have been unclogged. The repairs on the grader should be completed by the end of the week.
- 1) *Container*  
**WHEREAS** the sheds will need to be demolished in order to make room for the new building;  
**WHEREAS** we need a place to store the material that inside;  
**WHEREAS** the road foremen suggested purchasing a 20 foot container;  
**WHEREAS** the container could be used at the transfer station once emptied:
- THEREFORE:**  
**63-04/2018** It is moved by R. Charette seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved to purchase a 20 ft container for storage.
9. ROAD COMMITTEE REPORT  
Councillor M. Bretzlaff mentioned that a draft of the snowplough contract was completed. She also mentioned that a full loaded pulp truck got stuck on Mountain Road and the law states that as of March 1<sup>st</sup> no full loads are allowed. The driver contacted the municipality however he should have called for a towing since the hill was clearly passable.
10. ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT  
Councillor R. Wills advised Council that an environment day will be held soon. He asks if the municipality would like to bring information regarding the transfer station.
11. LAND USE PLANNING COMMITTEE REPORT  
No report this month.
12. FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE REPORT  
M. Bean read her report.
13. RECREATION AND CULTURE COMMITTEE REPORT  
No report this month.
14. PUBLIC SECURITY COMMITTEE REPORT  
Councillor D. Stafford stated that the ATV's are taking up the whole road and believes that letters should be sent to the clubs in order to remind their members to respect other traffic.
- 64-04/2018** It is moved by D. Stafford seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved to send a letter to that effect and also indicate that they advise the municipality of any ongoing activities they may have planned.
15. FIRE DEPARTMENT  
1) *Fire Chief Report*  
The fire chief's report was deposited.
- The fire chief asked if the municipality was going to plan anything for the retirement of a fireman. He also advised Council that for a fireman to keep his grandfather clause, he must have at least 24 hours of training per year. Presently, some do and certain do not have the required amount. He will advise these firemen.
- 2) *Firemen retirement*  
The Mayor suggested that the fire department should do the recognition since the said fireman has already been recognized when he retired from the municipality. She stated that the municipality could help if needed.
- 3) *Firemen Cost*  
A study was made at the MRC level concerning the amalgamation of fire departments. Following the study, it was proven that the cost for every department would increase if the status quo is chosen because of the equipment being old and needing to be replaced.
16. WASTE MANAGEMENT  
1) *Free drop off*  
**65-04/2018** It is moved by R. Wills seconded by D. Stafford and unanimously resolved to have a free large "household" items drop-off for its ratepayers, on the Saturday, Sunday, and Monday of the long weekend of May (May 19/20/21) and the long weekend of September (September 1/2/3). It has also been resolved to ask Jeff Sullivan to be available for those 2 weekends to help the dump attendant. The drop off includes: beds/mattresses/chairs/couches/carpets, however excludes: construction and demolition debris. Fridges and freezers do not have to be tagged that the Freon has been removed. This information will be posted on the website.
17. DEEDS  
5 deeds have been received during the month of March for a total amount of \$ 1 370.96.
18. NOTICE OF MOTION  
1) *Ethics code by-law*  
A notice of motion has been given by Councillors D. Stafford and J. Coursol that at the regular meeting of Council on May 1<sup>st</sup>, 2018, By-Law # 03-2018 concerning the code of ethics for elected official will be adopted.
- 2) *Road maintenance by-law*  
A notice of motion has been given by Councillors J. Coursol and R. Wills that at the regular meeting of Council on May 1<sup>st</sup>, 2018, By-Law # 04-2018 concerning the roads not maintained during the winter season will be adopted.

3) *Household waste by-law*

A notice of motion has been given by Councillors J. Coursol and R. Wills that at the regular meeting of Council on May 1<sup>st</sup>, 2018, By-Law # 05-2018 concerning the household waste will be adopted.

19. **66-04/2018** OFFICE DESK  
It is moved by R. Wills seconded by J. Coursol and unanimously resolved to purchase a desk for the by-law enforcement officer.
20. TREE CUTTING QUOTE – PLANTATION  
**WHEREAS** a request was received by HK Logging to cut red pines on lots 3 702 406 and 3 703392;  
**WHEREAS** the contractor offered a total sum of \$ 12 500 or \$ 12 a ton;  
**WHEREAS** the municipality has the right to award contracts from \$ 0 to \$ 25,000 by direct agreement.
- THEREFORE:**  
**67-04/2018** It is moved by R. Charette seconded by J. Coursol and unanimously resolved to accept HK Loggings quote for the total sum of \$ 12 500.
21. SHREDDING  
The municipality has several boxes that need to be shredded. The administrative assistant received quotes from different companies:
- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| Recyshred                     | \$ 9.50 a box, |
| Loeb centre shredding service | \$ 9.00 a box  |
| Evolitic Outaouais            | \$ 5.80 a box. |
- 68-04/2018** It is moved by R. Charette seconded by M. Bean and unanimously resolved to accept the quote from Évolitic Outaouais.
22. PONTIAC AGRICULTURAL SOCIETY  
**WHEREAS** the municipality received a sponsor request for the 2018 Shawville Fair;  
**WHEREAS** different Sponsorship Opportunities are available;
- THEREFORE:**  
**69-04/2018** It is moved by J. Coursol seconded by D. Stafford and unanimously resolved to sponsor the Shawville Fair for the yellow ribbon in the amount of \$ 100.00.
23. ENBRIDGE RIDE  
A request was received by Mike Guitard wanting the Council to support him for the Enbridge Ride to Conquer Cancer.
- 70-04/2018** It is moved by D. Stafford seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved that the Municipality will not contribute for this in order not to cause any precedent. They encourage people to donate personally.
24. ROAD IMPROVEMENT GRANT  
**WHEREAS** every year a Municipal Road Improvement Help Program is available;  
**WHEREAS** the municipality could use the monies to improve certain roads;
- THEREFORE;**  
**71-04/2018** It is moved by R. Charette seconded by M. Bean and unanimously resolved to apply for the Municipal Road Improvement Help Program for \$ 75 000 for the improvement of Leduc Road, Johnson Road and Route 366 west and give permission to the DG to sign all documents relating to the grant.
25. MAYOR'S REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING  
The mayor gave her report.
26. VARIA
27. NCC  
The nature and conservancy of Canada is seeking donation of land for the project in saving blanding turtles.
- 72-04/2018** It is moved by D. Stafford seconded by R. Charette and unanimously resolved to donate the properties on Leach Road.
28. OLD BASTARDS VINTAGE MOTOCYCLE CLUB  
**73-04/2018** It is moved by M. Bean seconded by M. Bretzlaff and unanimously resolved that Council will be sponsoring a trophy for this year's event in the amount of \$ 50.

28.  
74-04/2018

PAYMENT OF INVOICES

It is moved by R. Charette seconded by D. Stafford and unanimously resolved that the invoices totaling \$ 108 692.35 be paid.

Certificate of Authority of Funds.

I, the undersigned, Stacy Lafleur, Director General for the Municipality of Thorne, certify that there are credits available to pay the expenses listed below.

3477835 Canada Inc.	\$ 30 470.33	Les services exp.	\$ 15 609.01
710 Excursions	\$ 287.44	MacEwen Petroleum	\$ 346.23
Bell Mobility	\$ 58.50	Marilee Delombard	\$ 300.00
Banque Nationale Trust	\$ 463.76	McGuire Mickey	\$ 695.60
Canada Customs and Revenue	\$ 1 075.81	Ministre du Revenu du Québec	\$ 3 061.85
Exel Radio	\$ 473.70	National Bank of Canada	\$ 1 358.57
Gérard Labelle CPA inc	\$ 846.22	Petro Pontiac	\$ 450.00
Groupe Ultima	\$ 917.00	Petty Cash	\$ 10.35
HSBC	\$ 3 781.43	Pierre Morimanno	\$ 9 946.27
Hydro Québec	\$ 400.59	Pontiac Journal	\$ 283.99
Jason Cartier Transport	\$ 19 545.75	Pontiac Printshop	\$ 34.49
La Capitale	\$ 642.51	SAAQ	\$ 903.52
Lafleur, Stacy	\$ 347.51	Salaries	\$ 12 034.42
Leders Richard	\$ 131.05	TD	\$ 2 279.63
Les entreprises Martineau	\$ 615.69	Télébec	\$ 450.31
Les Extincteurs L&S	\$ 413.80	Vaughan Bastien	\$ 457.02

Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this April 3<sup>rd</sup>, 2018

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur, Director General

29.  
75-04/2018

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is moved by D. Stafford seconded by J. Coursol and unanimously resolved to adjourn the meeting at 8:43 p.m.

Next regular sitting of Council will be at 7 p.m. on May 1<sup>st</sup>, 2018

\_\_\_\_\_  
Karen Kelly  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur  
Director General

**La version française est la version officielle - The French version is the official version**